

2. Romanze des Richard Löwenherz

Walter Scott, deutsch von K.L. Methusalem Müller (aus: Ivanhoe)

D 907

Erste Fassung *)

März 1826 (?)

Mäßig, doch feurig

The musical score is written for voice and piano. It consists of four systems of music. The first system is an instrumental introduction in G minor, 3/4 time, marked *mf*. The second system begins with the vocal line at measure 5, with the lyrics "Gro - ßer Ta - ten tat der Rit - ter fern im". The piano accompaniment continues. The third system starts at measure 8 with the lyrics "heil - gen Lan - de viel, und das Kreuz auf sei - ner Schulter bleicht im". The fourth system starts at measure 11 with the lyrics "rau - hen Schlachtge - wühl, man - che Narb auf sei - nem Schil - de trug er". The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand.

5
Gro - ßer Ta - ten tat der Rit - ter fern im

8
heil - gen Lan - de viel, und das Kreuz auf sei - ner Schulter bleicht im

11
rau - hen Schlachtge - wühl, man - che Narb auf sei - nem Schil - de trug er

*) Zweite Fassung s. Teil a, S. 70.

14

aus dem Kampf-ge - fil - de, an der Da - me Fen - ster_

17

dicht sang er_ so im Mon-den - licht; Heil der

pp

21

Schö-nen, aus der Fer - ne ist der Rit - ter heim-ge-kehrt, doch nichts

>

24

durft' er mit sich neh-men, als sein treu - es Roß und Schwert. Sei - ne

>

27

Lan - ze, sei - ne Spo - ren sind al - lein ihm un - ver - lo - ren, dies ist

30

all sein ir - disch Glück, dies und The - klas Lie - bes -

decresc. pp

33

blick, dies ist all sein ir - disch

cresc.

36

Glück, dies und The - klas Lie - bes - blick.

39

p

43

Heil der

46

Schö-nen, was der Rit-ter tat, ver-dankt er ih-rer Gunst, dar-um

49

soll ihr Lob ver-kün-den stets des Minstrels sü-ße Kunst. „Seht, da

52

ist sie“, wird es hei-ßen, wenn sie ih-re Schö-ne prei-sen, „de-ren

55

Au - gen Him - mels - glanz gab bei As - ca - lon den Kranz,

decresc. *pp*

de - ren Au - gen Him - mels - glanz gab bei

cresc.

As - ca - lon den Kranz“.

mf

Schaut ihr Lächeln, ehr - ne Män - ner streckt' es

p

leb - los in den Staub, und I - co - nium, ob sein Sul - tan mu - tig

75

stritt, ward ihm zum Raub. Die - se Locken, wie sie gol - den schwimmen

78

um die Brust der Hol - den, leg - ten man - chem Mu - sel -

81

mann Fes - seln un - zer - reiß - bar an,

84

leg - ten man - chem Mu - sel - mann Fes - seln

87

un - zer - reiß - bar an.

90

93

Heil der

96

Schö-nen, dir ge - hö - ret, Hol - de, was dein Rit - ter tat, dar - um

99

öff - ne ihm die Pfor - te, Nacht-luft streift, die Stun-de naht. Dort in

102

Sy - riens hei - ßen - Zo - nen muß' er leicht des Nords ent - woh - nen,

105

Lieb er - sti - cke nun die Scham, weil von

108

ihm der Ruhm dir kam. Öff - ne

111

dar - um ihm die Pfor - te, Nacht - luft streift,

pp

114

Lieb er - sti - cke nun die Scham, weil von ihm der Ruhm dir

This system contains measures 114 through 117. It features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The piano part consists of a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line in the left hand. The lyrics are: "Lieb er - sti - cke nun die Scham, weil von ihm der Ruhm dir".

118

kam, Lieb er - sti - cke nun die Scham, weil von

This system contains measures 118 through 121. The vocal line continues with the lyrics: "kam, Lieb er - sti - cke nun die Scham, weil von". The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern.

122

ihm — der Ruhm dir kam.

This system contains measures 122 through 125. The vocal line concludes with the lyrics: "ihm — der Ruhm dir kam.". The piano accompaniment continues with the same rhythmic accompaniment.

126

This system contains measures 126 through 129. It shows the piano accompaniment for these measures, which continues with the established eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand.